

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 18 (1988)
Heft: 3

Rubrik: Travaux à l'aiguille : casaque enfant

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TRAVAUX À L'AIGUILLE

Nous avons choisi pour vous cette confortable casaque pour fillette ou garçon, tirée du Cahier Trio N° 6, Laine Trio S.A., 3400 Berthoud.

Les indications pour chaque taille sont séparées par un trait en biais. S'il n'y a qu'une indication, celle-ci est valable pour les deux tailles.

Fournitures

Trio «Holiday» (53% coton, 47% viscose) ou «Candy, Cotonarte, Arena». 7/8 pelotes de 50 g (env 70 m) bleu royal, coloris 95, 5 pelotes sable coloris 70, 1 pelote de ch teinte jaune coloris 36, vert coloris 96. Aig «Aero» N°s 3 et 4, 1 crochet «Aero» N° 3, 4 boutons.

Point I

(Aig N° 3): 1^{re} aig (env du trav): M lis, *1 m env, 1 m endr*, rép de *à*, terminer par m lis. A ch aig suiv tric les m comme elles se présentent.

Point II

(Aig N° 4): jersey endr = sur l'endroit du travail à l'endroit, sur l'envers à l'envers.

Point III

(Aig N° 4): Côtes anglaises, 1^{re} aig (endr du trav): A l'endroit. 2^e aig: M lis, *1 m endr, 1 m endr piquée 1 aig plus bas*, rép de *à*, terminer par m lis. Rép touj la 2^e aig.

Echantillons

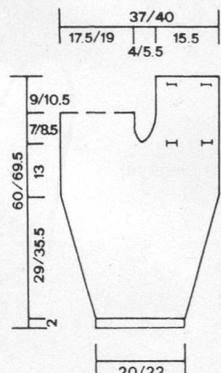
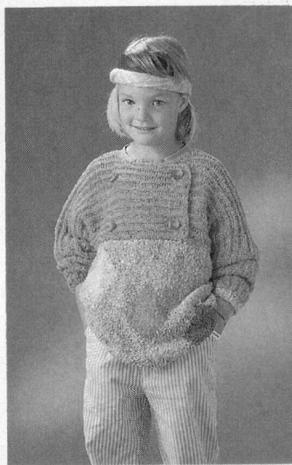
18,5 m = 10 cm de large, 27 aig = 10 cm de haut au pt II. 14 m = 10 cm de large, 46 aig = 10 cm de haut au pt III.

Dos

En sable monter 74/80 m et tric 1 cm au pt I en augm 1 m à la dernière aig

Casaque enfant

Tailles 110 (5 ans) et 128 (8 ans)

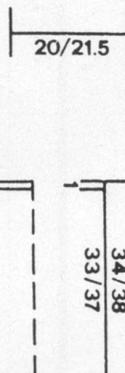


manche, partie droite

= 75/81 m. Cont droit au pt II et à 34/38 cm de haut tot rab en 1 fs toutes les m.

Devant

Tric comme au dos, mais tric 3 rhombes en teintes différentes au pt II. A 2,5 cm de haut tot tric le 1^{re} rhombe en vert: M lis, 15 m sable, 1 m vert, les m rest en sable. Ttes les 2 aig tric 1 m de plus en vert de ch côté de la 1^{re} m verte jusqu'à 19 m, ensuite tric ttes les 2 aig 1 m de moins en vert de ch côté du



½ dos + devant

rhombe. Après 38 aig le rhombe est terminé. En même temps, à 10,5 cm de haut tot commencer 1 rhombe en bleu royal: M lis, tric 36 m, 1 m bleu royal, tric les m rest en sable. A 18,5 cm de haut tot commencer le dernier rhombe en jaune: M lis, tric 57 m, 1 m jaune, tric les m rest en sable. Rab ttes les m à la même haut qu'au dos.

Les manches

sont tric d'une pièce: en vert monter 28/32 m et

tric 2 cm au pt I en répartissant 4 augm à la dernière aig = 32/36 m. Cont en bleu royal au pt III. Pour le biais augm à ch bord ttes les 12 aig 10 fs 1 m/alternativement ttes les 14 et 16 aig 10 fs 1 m = 52/56 m. Cont droit et à 44/50,5 cm de haut tot tric 2 bout comme suit: M lis, tric 3 m, rab 2 m sans les tric et remonter immédiatement ces 2 m = 1 bout, tric 10 m, 1 bout, tric les m rest jusqu'au milieu. Partager le trav pour l'encolure. Cont ch moitié sép. Partie droite: au bord d'encolure rab 1 fs 2 m, après 2 et 8 aig rab encore 1 m/pour la T 128 rab encore 1 m à la 16^e et 24^e aig = 22 m. Cont droit et à 57,5/67 cm de haut tot tric 2 bout comme décrit ci-dessus. A 60/69,5 cm de haut tot rab ttes les m. Cont avec la moitié gauche et au bord d'encolure rab 1 m après 2 aig = 25/27 m. A 51/59 cm de haut tot le milieu dos est atteint. Cont droit et à 58/67,5 cm de haut tot laisser ces m en attente. Pour la sous-patte de la patte devant monter 22 m et tric au pt III en augm 1 m dans la 66^e et 72^e aig et 2 m à la 74^e aig/1 m à la 64^e, 72^e, 80^e et 86^e aig et 2 m à la 88^e aig = 26/28 m. Ensuite assembler les 2 parties et cont droit au pt III. Terminer la manche en sens inverse, mais terminer par 2 cm au pt I en jaune.

Assemblage

Croiser le dessus de patte sur la sous-patte et fixer au bord inférieur. Ajuster le devant sur le milieu devant des manches et coudre le devant aux manches. Coudre le dos également aux manches. Faire les coutures des côtés et des manches. Crocheter 1 rg de m ser autour de l'encolure et aux bords des pattes. Coudres les boutons.